Reisebett - Bedienungsanleitung
Travel Cot - Assembly Instructions
Lit Voyage - Instructions de Montage

WICHTIG:
FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.
SORGFÄLTIG LESEN.

IMPORTANT:
RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.
READ CAREFULLY.

IMPORTANT:
GARDER POUR UTILISATION ULTÉRIEURE.
LIRE ATTENTIVEMENT.

BabyGO Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1-3
33378 Rheda-Wiedenbrück
Germany

Travel Cot

I **Lettino pieghevole con borsa:** Istruzioni d'uso

GB **Travelcot with bag:** Instructions for use

D **Reisebett mit tragetasche:** Gebrauchsanweisung

F **Lit parapluie avec sac de transport:** Notice d'emploi

E **Cuna de vije con bolsa:** Instrucciones de uso

P **Cama de viagem com saco:** Instruções de utilização

SLO **Tranzitna posteljica s prenosno torbo:** Navodila za uporabo

PL **Łóżeczko podróżne z torbą:** Instrukcja użycia

H **Utazóágy táskával:** Használati útmutató

HR **Putni sklopivi krevetić sa torbom:** Uputstva za upotrebu

RUS **Складная кроватка с сумкой:** Инструкция по применению

S **Ihopfällbar campingsäng med transportbag:** Bruksanvisning

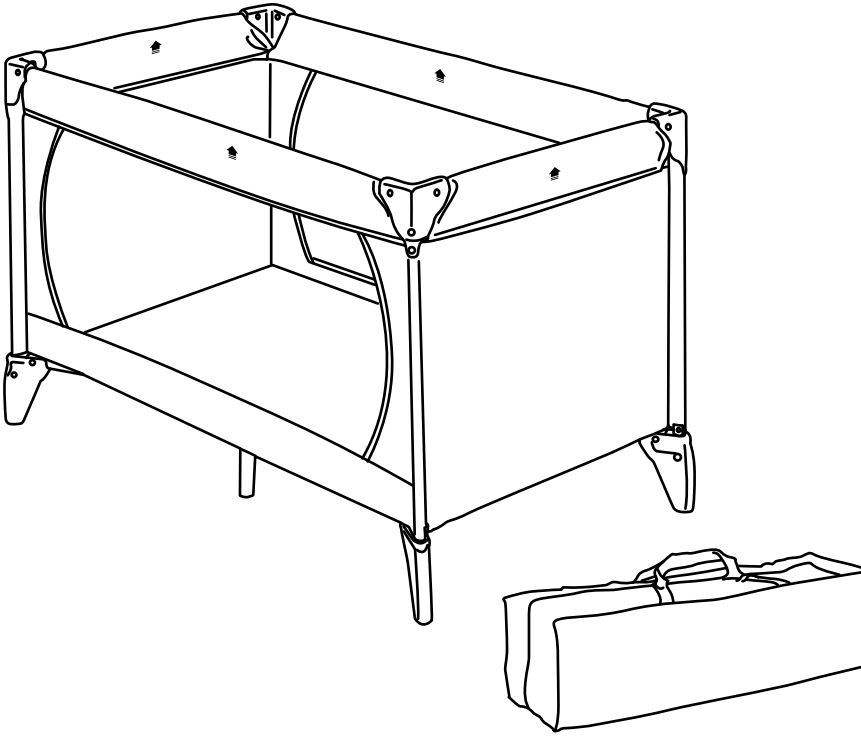
NL **Reisbed met tas:** Gebruiksaanwijzing

GR **Κρεβατι ταξιδιου με τσαντα μεταφορας**: Οδηγιεσ χρησεωσ

RO **Pat pliant cu geanta de transport:** Instructiuni de folosire

SRB **Krevetac za putovanja sa torbom** Uputstvo za upotrebu

Travel Cot



Baby Travel Cot product information:
max weight: 15kg,
age: 1-3 years,
playpen size: 120 x 60 x 83cm,
this product complies with EN716.

D

WICHTIG! FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN. SORGFÄLTIG LESEN.

F

IMPORTANT! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE. À LIRE SOIGNEUSEMENT.

E

IMPORTANTE. A CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS. LÉASE ATENTAMENTE.

P

IMPORTANTE! CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS: LEIA CUIDADOSAMENTE.

SLO

POMEMBNO, SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO: NATANČNO PREBERITE.

PL

WAZNE, PRZECZYTAJ UWAŻNIE INSTRUKCJE OBSŁUGI PRZED UZYCIEM I ZACHOWAJ JA W RAZIE POTRZEBY: PRZECZYTAJ UWAŻNIE.

H

FONTOS, TARTSA MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT JÖVŐBELI REFERENCIÁNAK: FIGYELMESEN OLVASSA EL.

HR

VAŽNO, SPREMITE UPUTE ZA NAKNADNU UPUTRE-BU: PAŽLJIVO PROČITAJTE.

RUS

ВНИМАНИЕ! СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ЧТЕНИИ.

S

VIKTIGT! SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK. LÄS IGE-NOM NOGGRANT.

NL

BELANGRIJK, BEWAREN OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN: ZORGVULDIG DOORLEZEN.

GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ: ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ.

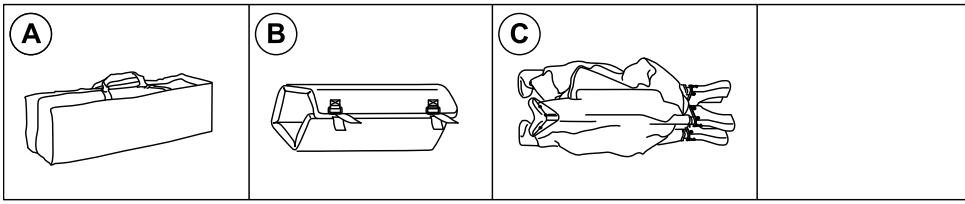
RO

IMPORTANT, PASTRATI-LE PENTRU INFORMATIILE VIITOARE: CITITI CU ATENTIE.

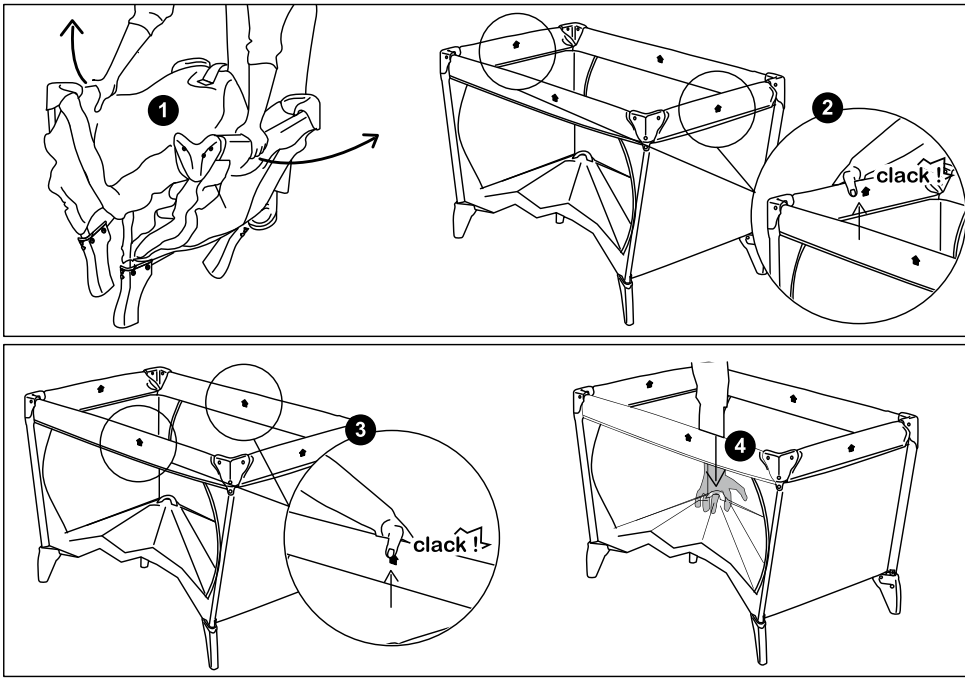
SRB

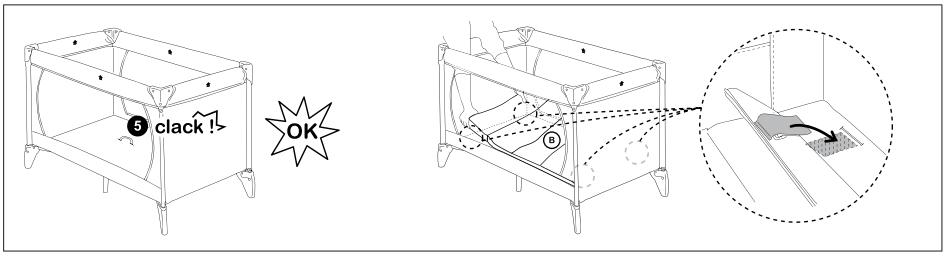
VAŽNO! SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO ZA KASNIJE. PROČITAJTE GA PAŽLJIVO.

COMPONENTI • COMPONENTS • BESTANDTEILE • COMPOSANTS • COMPONENTES • COMPONENTES SESTAVNI DELI • ELEMENTY • ELEMEI • DIJELOVI • КОМПОНЕНТЫ • KOMPONENTER • ONDERDELEN KOMMΆTIA • COMPONENTE • DELOVI

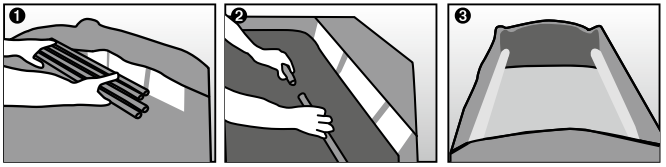


APERTURA • UNFOLDING • AUFSTELLEN • OUVERTURE • ABERTURA • ABERTURA • RAZKLAPLJANJE • ROZKŁADANIE • KINYITÁS • RASKLAPANJE • РАСКЛАДЫВАНИЕ • ÖPPNING • UITKLAPPEN • ΆΝΟΙΓΜΑ • NEDESFACUT • POSTAVITI

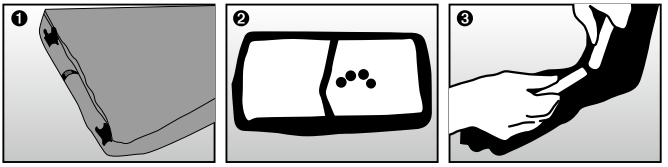




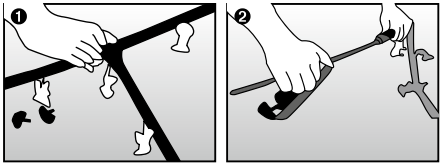
Nicht bei allen Modellen • (Not for all models)



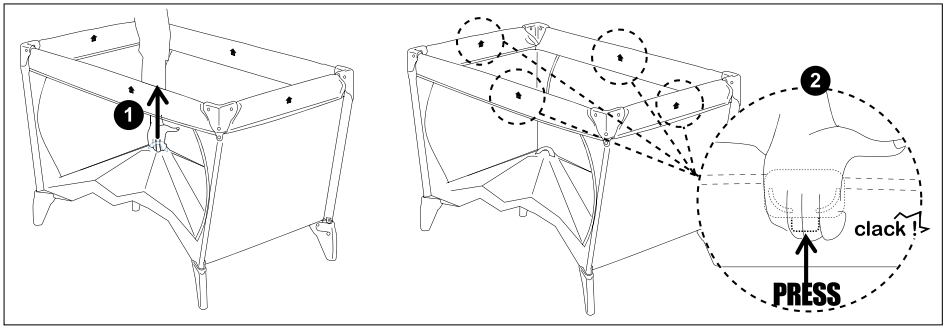
Wechselschlaufe

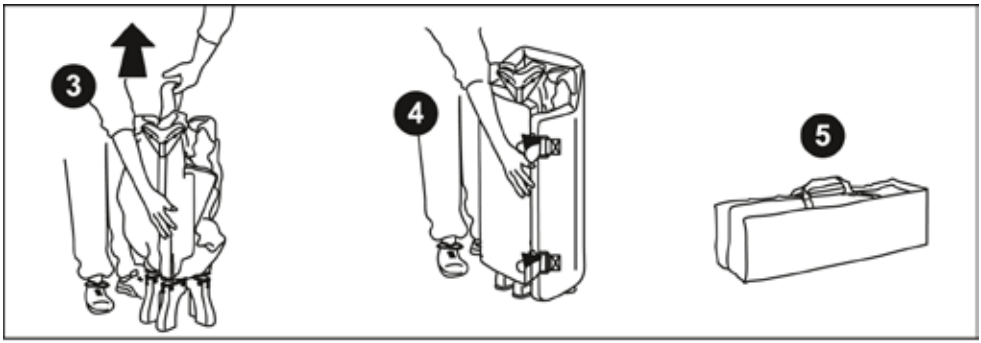


Spielzeugstange



CHIUSURA • FOLDING • ZUSAMMENKLAPPEN • PLIAGE • PLEGADO • DOBRAGEM • ZLAGANJE • SKŁADANIE • ÖSSZECSUKÁS • SKLAPANJE • СКЛАДЫВАНИЕ • IHOPFÄLLNING • INKLAPPEN • ΔΊΠΛΩΜΑ • PLIAT • RASKLAPANJE





ITALIANO

Gentile Cliente, la ringraziamo per aver scelto un prodotto BabyGo Conforme alle norme di sicurezza

AVVERTENZA Assicuratevi che il lettino non sia posto vicino a fonti di calore come stufette elettriche o a gas.
AVVERTENZA Non usate il lettino se c'è qualcosa che non funziona, manca o è danneggiato. Usare solo accessori o ricambi raccomandati da BabyGo

AVVERTENZA Non lasciare mai giocattoli o altri oggetti grandi all'interno del lettino: il bambino potrebbe usarli per uscire o potrebbero causargli strangolamento o soffocamento.
AVVERTENZA Non aggiungere materassi supplementari.
AVVERTENZA Evitare che il bambino indossi spille, collane, orecchini o altri oggetti che possano impigliarsi nella rete.

Il lettino deve essere usato solo quando è montato completamente e tutti meccanismi di bloccaggio del sistema di piegatura sono bloccati e verificati. Lo spessore del materasso deve essere tale che l'altezza interna (dalla superficie del materasso al bordo superiore della sponda del lettino) sia almeno 500 mm con la base letto nella posizione più bassa e almeno 200 mm con la base del letto nella posizione più alta. La lunghezza e la larghezza del materasso devo essere tali che lo spazio tra materasso e fianchi del letto non sia superiore a 30 mm. Il lettino dovrebbe essere regolarmente controllato per verificare la sicurezza dei componenti e che i meccanismi di chiusura manuale operino in modo corretto. Per prevenire il rischio di cadute, quando il bambino è in grado di arrampicarsi al di fuori del lettino, tale lettino non va più utilizzato.Questo letto è fornito con un materasso. Se desiderate sostituire il materasso rivolgetevi al vostro rivenditore o distributore. Assicuratevi che oggetti pericolosi quali cavi elettrici, coltelli, e bevande calde siano fuori dalla portata del bambino. Agganciare i 4 snodi dei lati superiori prima di bloccare la base; se si blocca prima la base, gli snodi non si agganciano perche' la base funge da bloccaggio di sicurezza, irrigidisce il lettino ed impedisce che il bambino possa chiuderlo accidentalmente. Non lasciate che i bambini giochino con il lettino come se fosse un giocattolo. Allontanate i bambini mentre montate o smontate il lettino. Riponete il lettino nell'apposita borsa in un luogo asciutto e ventilato quando non vi serve.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Si lava facilmente con un panno umido e tiepido. Non ci sono parti che devono essere lubrificate o regolate. Asciugare le parti in metallo per evitare formazione di ruggine.

Attenzione. Per evitare pericolo di soffocamento, eliminare la protezione plastica prima di utilizzare questo articolo. Questa protezione deve essere distrutta o smaltita fuori dalla portata dei bambini.

Usare solo accessori o ricambi raccomandati da BabyGo. Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati da BabyGo.

IMPORTANTE: CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IN MODO DA POTERLE CONSULTARE ANCHE IN FUTURO, LEGGERE ATTENTAMENTE

AVVERTENZE

Avvertenza: Assicurarsi che nelle vicinanze della culla non ci siano fiamme libere e altre fonti di calore intense come stufe a gas, caminetti a gas e così via.

Avvertenza: Non utilizzare la culla se una qualsiasi parte di essa è rotta, danneggiata o mancante. Utilizzare solo parti di ricambio approvate dal produttore;

Avvertenza: Non lasciare nessun oggetto all'interno della culla. Inoltre, non posizionare vicino alla culla alcun oggetto che potrebbe fornire un punto d'appoggio o presentare pericolo di soffocamento, come ad esempio: funi, corde, lacci e così via.

Avvertenza: Non usare più di un materasso all'interno della culla. Una culla è pronta per essere usata solo quando ci si è accertati che tutti i meccanismi di bloccaggio sono innestati ed ingranati correttamente.

Tutti i meccanismi di bloccaggio devono essere sempre serrati correttamente e devono essere controllati regolarmente e, qualora necessario, serrati di nuovo.

Per evitare lesioni causate da cadute, se un bambino è in grado di uscire dalla culla, essa non deve essere usata più usata dal suddetto bambino.

AVVERTENZA — Usare solo il materasso fornito con la culla, non aggiungere un secondo materasso, rischio di soffocamento.

Immagine 1 — Esempio nell'immagine: non usare con più di un materasso.

ENGLISH

Dear Customer, thank you for choosing a BabyGo product.
Complying to safety norms.

WARNING Care should be taken to ensure that the travel cot is kept away from heat sources such as electric fires and gas fires.
WARNING Do not use if any part is broken, torn or missing. Do not use accessories or replacement parts other than the ones appproved by BabyGo.
WARNING Do not leave items in the travel cot that could provide a step which could help your child to climb over the cot sides, or that could cause suffocation or strangulation to your child.
WARNING Do not add other mattresses.
WARNING Make sure the baby isn't using any type of pins, necklaces, earrings or other objects that may get caught in the net when using the cot.

The travel cot should only be used when fully assembled and all the blocking devices of the folding system has been checked. Thickness of the mattress shall be such that the internal height (surface of the mattress to the upper edge of the coat frame) is at least 500 mm in the lowest position of the cot base and at least 200 mm in the highest position of the coat base. The length and width of the mattress should be such that the space between the mattress and the sides and ends does not exceed 30 mm. Check periodically that all parts are assembelled correctly and that the opening and folding mechanism works correctly. To prevent falling accidents do not use the travel cot anymore when the baby is big enough to climb out of it. This travel cot is equipped with a mattress. If you want to change the mattress contact your retail outlet or distributor. Ensure that all hazards such as trailing cords and flexes, hot drinks, knives, etc., are not placed where a child in the cot could reach them. You can not engage side and end rails if the base centre hub is already locked in position. This is an additional safety feature to prevent the sides from collapsing when in use. Do not allow children to play with the travel cot or use it as a toy. Keep children away when assembling or disassembling. Store the travelcot in the bag, in a dry well ventilated place when not in use.

CLEANING AND MAINTENANCE

Easily washable with a damp cloth. No parts of the travel cot need lubrication or adjustment. Dry the steel parts to prevent them from rusting.

Warning. To avoid suffocation risk, remove the plastic protection before using the product. This plastic protection has to be thrown away in a waste disposal far from the child.

Do not use accessories or replacement parts other than the ones appproved by BabyGo. The use of accessories not approved by BabyGo could be dangerous.

IMPORTANT: RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY
WARNINGS
Warning: Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.
Warning: Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
Warning: Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords.
Warning: Do not use more than one mattress in the cot.
A cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged and to check carefully that they are fully engaged before using the folding cot, all assembly fittings should always be tightened properly and that fittings should be checked regularly and retightened as necessary.
To prevent injury from falls that when the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child;
WARNING — Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.

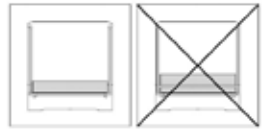


Figure 1 — Example of pictogram

DEUTSCH

Verehrter Kunde, wir danken Ihnen, dass Sie einProdukt BabyGo gewählt haben.
Entspricht den sicherheitsnormen.

WARNUNG Stellen Sie das Reisebett nie in der Nähe von Hitzequelle (heizhofen usw) auf.
WARNUNG Verwenden Sie das Bett nicht, wenn einzelne Teile fehlen oder nicht funktionstüchtig sind. Verwenden Sie nur Ersatzteile oder Zubehörteile, die vom Hersteller anerkannt sind. BabyGo behält sich vor, den in diesem Anleitungsheft beschriebenen Modellen zu jedem Zeitpunkt Änderungen anzubringen.
WARNUNG Legen Sie keine weiteren Gegenstände in das Reisebett, die eine Strangulierunggefahr für Ihr Kind darstellen können.
WARNUNG Keine zusätzliche Matratze verwenden.
WARNUNG Das Kind darf keine Anstecknadeln, Halsketten, Ohrringe oder sonstiges tragen, was sich im Netz verfangen könnte.

Das Reisebett ist gebrauchsfertig, wenn der Festellmechanismus des Klappsystems eingerastet ist und alle Verriegelung geschlossen sind. Bitte beachten Sie, dass Matraztse Stärke einen Abstand zwischen Matratzeoberfläche und Oberkante nicht weniger als 500 mm betragen muss (Bettboden an der niedrigsten Stelle) und mindestens 200 mm (Bettboden an der höchsten Stelle). Länge und Breite der Matratze beachten: Abstand zwischen Matratze und Bettseiten soll nicht grösser als 30 mm sein. Bitte überprüfen Sie die Funktionen des Reisebettes, Feststellmechanismus und alle Bestandteile in regelmässigen Abständen. Um zu vermeiden, dass Ihr King stürzt, verwenden Sie das Reisebett nicht, wenn Ihr Kind bereits aufzurichten versucht. Reisebett mit Matratze geliefert. Bitte setzen Sie sich in Verbindung mit dem Händler , wenn Sie die gelieferte Matratze ersetzen wollen. Gefährliche Gegenstänste (Kable, Messer, warme Getränke) entfernen. Die 4 druckmechanismen müssen zuerst arretiert sein, bevor das bo-

denteil zum einrasten gedrückt wird. Sollte ein Mechanismus nicht arretiert sein, bitte nochmal lt. Punkt 2 verfahren. Diese Reisebett ist nicht als Spielzeug vorgesehen. Ihr Kind sollte beim Auf- und Abbauen des Reisebettes nicht anwesend sein. Stecken Sie das Reisebett in die Reisetasche - antrockenen und gut belüfteten Platz lagern.

REINIGUNG UND PFLEGE

Der Bettbezug kann mit einem feuchten Schwamm abgewaschen werden. Das Reisebett ist wartungsfrei, aber es sollte regelmäßig überprüft werden, daß alle beweglichen Teile einwandfrei funktionieren. Metallteilen immer abtrocknen, um Rost zu vermeiden.

Achtung. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, enfernen und entsorgen alle Plastikverpackungen ausser Reichweite von Kindern.

Verwenden Sie nur Ersatzteile oder Zubehörteile, die vom Hersteller anerkannt sind. Es könnte gefährlich sein, Zubehörteile zu benutzen, die nicht von BabyGo anerkannt sind.

WICHTIG: SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND GUT AUFBEWAHREN
WARNUNGEN
Warnung: Achten Sie auf Gefahrensituationen durch offenes Feuer oder andere starke Wärmequellen wie elektrische Heizstangen, Gasbrenner usw. in der Nähe des Kinderbetts.
Warnung: Verwenden Sie das Kinderbett nicht, falls Teile davon beschädigt sind, kaputt sind, oder fehlen; verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
Warnung: Lassen Sie keine Gegenstände auf dem Bett liegen und halten Sie andere Produkte fern, die als Standbein verwendet werden oder Gefahren durch Ersticken oder Strangulation (z.B. Ketten, Schnüre von Gardinen, Jalousien) verursachen können.
Warnung: Verwenden Sie im Bett nur eine Matratze.
Das Kinderbett ist erst betriebsbereit, wenn die Sperrmechanismen verriegelt sind. Überprüfen Sie, ob diese Mechanismen vollständig verriegelt sind, bevor Sie das Klappbett verwenden.
Ziehen Sie alle Verschraubungen ordnungsgemäß fest; überprüfen Sie die Verschraubungen regelmäßig auf deren Festigkeit und ziehen Sie diese ggf. fest.
Sobald das Kind in der Lage ist, aus dem Bett zu klettern, darf dieses Kinderbett nicht mehr verwendet werden, um Verletzungen durch Stürze zu vermeiden.
WARNUNG — Verwenden Sie nur die mit dem Bett bereitgestellte Matratze. Fügen Sie keine weitere Matratze hinzu; es besteht Erstickungsgefahr.

Abbildung 1 —
Beispieldarstellung

FRANÇAIS

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez en préférant un produit BabyGo.
Conforme aux exigences de sécurité

AVERTISSEMENT Attention au danger de placer le lit à proximité de flammes nues et d'autres sources de forte chaleur, comme les appareils de chauffage électrique, les appareils de chauffage à gaz, etc.
AVERTISSEMENT Ne pas utiliser le lit si certains éléments sont cassés, endommagés ou manquants. et n'utiliser que des pièces détachées approuvées par la BabyGo.

AVERTISSEMENT Ne rien laisser dans le lit et ne pas le placer à côté d'un produit qui pourrait fournir une prise pour les pieds de l'enfant ou présenter un danger d'étouffement ou d'étranglement, par exemple des ficelles, des cordons de rideaux, etc.
AVERTISSEMENT Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit.
AVERTISSEMENT Assurez-vous que le bébé ne porte pas de chaîne, broche, boucles d'oreilles ou tout autre objet susceptibles de s'accrocher dans le filet du lit.

RECOMMANDATIONS A RESPECTER:

Le lit n'est prêt à l'emploi que lorsque les mécanismes de verrouillage sont totalement enclenchés, l'enclenchement est à vérifier avant d'utiliser le lit. Vérifier que le mécanisme de verrouillage du système de pliage est bien engagé en exerçant une pression sur les 4 côtés du lit avant de placer votre bébé dans le lit pliant.
La position la plus basse du sommier étant la plus sûre, toujours utiliser cette position dès que le bébé est en âge de s'asseoir.
Si vous utilisez un autre matelas que celui qui est fourni avec le lit, l'épaisseur du matelas choisi doit être telle que la hauteur intérieure (c'est-à-dire la distance entre la surface du matelas et la partie supérieure du cadre de lit) soit d'au moins 500 mm dans la position la plus basse du sommier et d'au moins 200 mm dans sa position la plus haute. Aucun espace supérieur à 30 mm ne doit être présent entre le matelas et les côtés et les extrémités du lit.
Les dispositifs d'enclenchement doivent être toujours correctement enclenchés à vérifier régulièrement. Pour prévenir du risque de chute quand l'enfant est capable de sortir seul du lit, le lit ne doit plus être utilisé pour cet enfant. Éloigner les enfants pendant que vous montez et démontez le lit. Ranger le lit dans sa housse et le conserver dans un lieu sec et ventilé lorsque vous ne l'utilisez pas.

ENTRETIEN

Suivre les instructions de lavage figurant sur l'étiquette d'entretien présente sur le produit. Maintenir toutes les parties en acier bien sèches afin d'éviter la formation de rouille.

Attention. Pour éviter tout risque d'étouffement, retirer la protection plastique avant d'utiliser ce produit. Cette protection doit être détruite ou tenue hors de portée des enfants.

IMPORTANT: LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET CONSERVEZ-LE POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

AVERTISSEMENTS
Avertissement: soyez conscient de la chaleur et du risque d'incendie apportés par la proximité du lit de bébé d'un feu de foyer et d'autres sources intenses de chaleur, telles que les feux à barres électriques, les feux de gaz, etc.
Avertissement: n'utilisez pas le lit de bébé si une des pièces est cassée, déchirée ou manquante et n'utilisez que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
Avertissement: ne laissez rien dans le lit de bébé et ne placez pas le lit de bébé à proximité d'un autre produit, qui pourrait constituer un appui ou présenter un risque de suffocation voire même de strangulation, par ex. cordes, cordons pour stores / rideaux .
Avertissement: n'utilisez pas plus d'un matelas dans le lit de bébé.
Le lit de bébé est prêt à l'emploi uniquement lorsque tous les mécanismes de verrouillage sont enclenchés. Vérifiez soigneusement que ceux-ci sont engagés avant chaque utilisation.
Tous les raccords d'assemblage doivent toujours être correctement serrés. Ils doivent être vérifiés régulièrement et resserrés si nécessaire .

Lorsqu'un enfant est capable de s'asseoir seul, s'agenouiller ou de se lever, le lit de bébé ne doit plus être utilisé pour cet enfant afin d'éviter tout risque de blessures.
AVERTISSEMENT - n'utilisez que le matelas vendu avec ce lit de bébé, n'y ajoutez pas de second matelas qui pourrait causer un risque d'étouffement.

Figure 1 —
Exemple de pictogramme

ESPAÑOL

Estimado Cliente, gracias por escoger un producto BabyGo.

En conformidad con las normas de seguridad.

ADVERTENCIA Tener presente el riesgo de situar la cuna cerca del fuego o de otras fuentes de calor, tales como aparatos de calefacción eléctricos, de calefacción a gas, etc.
ADVERTENCIA No utilizar la cuna si cualquiera de sus componentes está roto, deteriorado o falta, y utilizar únicamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante (BabyGo).
ADVERTENCIA No dejar ningún objeto en la cuna ni situar esta cerca de otro producto, que pudiera proporcionar un punto de apoyo para el pie del niño, o presentar riesgo de asfixia o de estrangulamiento, por ejemplo, cuerdas, cordones de cortinas o persianas, etc.
ADVERTENCIA No utilizar más de un colchón en la cuna.
ADVERTENCIA Evitar que el niño lleve broches, collares, pendientes u otros objetos que puedan engancharse en la red.

No utilizar la cuna a menos que esté completamente armada y que los mecanismos de cierre sean correctamente bloqueados y controlados. En la posición baja, el espesor del colchón debe ser tal que quede una distancia entre la parte superior de éste y la parte superior del lado de la cuna no inferior a 500 mm y 200mm en la posición alta. La longitud y la anchura del colchón tienen que ser tal que el espacio entre el colchón y los lados y finales no excede 30 mm. Controle la cuna periódicamente para comprobar la seguridad de sus componentes y que los mecanismos de cierre funcionen correctamente. Para prevenir acidentes de caída, no utilizes la cuna cuando el niño sea suficiemente grande para conseguir salir da la cuna. La cuna viene provista de un colchón. Para sustituir el colchón, comuníquese con su distribuidor o vendedor minorista. Asegúrese de que objetos peligrosos, como por ejemplo cables eléctricos, piezas cortantes o líquidos calientes estén fuera del alcance del niño. Enganche las cuatros articulaciones de los lados superiores antes de bloquear la base. si se bloquea primero la base, las articulaciones superiores no se engancharán, porque la base funciona como bloqueo de seguridad, hace que la cuna quede rígida e impide que el niño pueda cerrarla accidentalmente. No deje a los niños usar la cuna como si fuera un juguete. Aleje a los niños mientras arme o desarme la cuna. Cuando no usa la cuna, guárdela en su bolsa en un sitio seco y ventilado.

LIMPIEZA & MANTENIMIENTO
Se lava fácilmente con un paño húmedo y tibio. No hay piezas que se deban engrasar o ajustar. Mantener las partes metalicas bien secas para evitar la oxidacion.
Atención. Para evitar riesgo de asfixia, quite la protección plástica antes de usar el producto. Esta protección plástica tiene que ser tirada en una recogida de basuras lejos del niño.
Usar sólo accesorios o recambios aconsejados por BabyGo.
El usode accesorios no aprobados por BabyGo podría ser peligroso

IMPORTANTE, CONSÉRVELO PARA CONSULTAS FUTURAS: LEA CUIDADOSAMENTE

ADVERTENCIAS
Advertencia: Tenga en cuenta el riesgo de la presencia de llamas abiertas y otras fuentes de calor intenso como estufas eléctricas, estufas de gas, etc. cerca de la cuna.
Advertencia: No use la cuna si alguna parte está rota o falta, y solo use recambios aprobados por el fabricante.
Advertencia: No deje nada en la cuna o coloque la cuna cerca de otro producto, que pudiera proporcionar un punto de apoyo o representar un peligro de asfixia o estrangulamiento, como por ejemplo, cuerdas o cordones de cortinas o persianas.
Advertencia: No use más de un colchón en la cuna.
Una cuna está lista para ser usada solo cuando los mecanismos de bloqueo están puestos y para comprobar cuidadosamente que todos estén completamente puestos antes de usar la cuna plegable.
Todos los accesorios de montaje deben apretarse siempre correctamente y los accesorios deben revisarse regularmente y volver a ser apretados según sea necesario.
Para evitar lesiones por caídas cuando el niño sea capaz de salir de la cuna, la cuna ya no se deberá usar para ese niño.
ADVERTENCIA — Solo use el colchón que se vende con esta cuna, no añada un segundo colchón, riesgo de asfixia.

Figura 1 —
Ejemplo de pictograma

PORTUGUÊS

Prezado Cliente, agradecemos por ter escolhido um produto BabyGo
Conforme as normas de segurança

ADVERTÊNCIA Assegure-se de que a cama não está proxima de fontes de calor como aquecedores electricos ou a gás.
ADVERTÊNCIA Não utilizar a cama se algum componente não funcionar, estiver danificado ou em falta. Não usar acessórios ou componentes que não os aprovados pela BabyGo.
ADVERTÊNCIA Não deixe objectos dentro da cama que possibilitem que a criança ultrapasse as partes laterais da mesma. Nunca deixar objectos dentro da cama de viagem que possam provocar riscos, tais como asfixia ou estrangulamento.
ADVERTÊNCIA Não acrescente outros colchões. A cama de viagem só deve ser usada quando totalmente montada e quando todos os dispositivos de bloqueio do sistema de dobragem tenham sido verificados.

ADVERTÊNCIA Certifique se de que o bebé nao usa quaisquer tipo de pins, colares, brincos ou outros objectos que se possam prender na rede quando estiver a usar o parque.

A cama de viagem só deve ser usada quando totalmente montada e quando todos os dispositivos de bloqueio do sistema de dobragem tenham sido verificados.

Na posição baixa, a espessura do colchão deve ser a necessária, para não permitir que a altura da parte superior do colchão ao topo das partes laterais da cama seja inferior a 500 mm, e que quando usada com a base na posição mais alta não seja inferior a 200 mm. O comprimento e a largura do colchão deverão ser tal, que a distância entre o colchão e os lados e os topos da cama não exceda os 30 mm. Verifique periodicamente que todas as partes estão corretamente montadas e que o mecanismo de abertura e fecho trabalham corretamente. Para prevenir acidentes, não usar a cama de viagem a partir do momento em que a criança seja suficientemente grande para conseguir sair da cama sozinha. A cama de viagem vem equipada com colchão. Se pretender trocar o colchão contacte o revendedor ou distribuidor. Assegure-se de que objectos perigosos como cabos electricos, bebidas quentes, facas, etc., estão fora do alcance da criança. Encaixe as quatro articulações dos lados superiores antes de bloquear a base. Se bloquear primeiro a base, as articulações superiores não se encaixam, porque a base funciona como bloqueio de segurança, fazendo com que se mantenha rígida e evite que a criança a feche acidentalmente. Não deixe que as crianças usem a cama como sendo um brinquedo. Mantenha as crianças afastadas enquanto monta ou desmonta a cama. Quando não usar a cama, guarde-a no respectivo saco e em local seco e ventilado.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Lava-se facilmente com um pano húmido. Nenhum componente da cama necessita de lubrificação ou ajuste. Manter todas as partes metálicas bem secas para evitar a oxidação.

Atenção. Para evitar o risco de asfixia, eliminar a protecção plástica antes de utilizar este artigo. Esta protecção deve ser destruida ou mantida fora do alcance das crianças.

Não usar acessórios ou componentes que não os aprovados pela BabyGo. O uso de acessórios não aprovados pela BabyGo poderá ser perigoso.

IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA CUIDADOSAMENTE

AVISOS

Aviso: Esteja ciente do risco de fogo aberto e outras fontes de calor forte, como aquecedores elétricos, lareiras, etc. próximos do berço;

Aviso: Não utilize o berço se alguma peça estiver partida, rasgada ou em falta e utilize apenas peças sobressalentes aprovadas pelo fabricante;

Aviso: Não deixe nada no berço ou coloque o berço perto de outro produto, pois pode prender o pé ou apresentar perigo de asfixia ou estrangulamento, por ex. cordas, estores, cortinas de tiras.

Aviso: Não utilize mais que um colchão no berço.

O berço apenas está pronto a ser utilizado quando os mecanismos de bloqueio estão encaixados e verifique cuidadosamente os mecanismos de antes de utilizar o berço.

Todos os acessórios de montagem devem estar sempre apertados adequadamente e os acessórios devem ser verificados regularmente e reapertados conforme necessário.

Quando a criança conseguir sair sozinha do berço, o berço não deve ser mais utilizado por esta criança, evitando assim ferimentos causados por quedas.

AVISO - Utilize apenas o colchão vendido com este berço, não adicione um segundo colchão para evitar o risco de asfixia.

Figura 1 -
Exemplo de pictograma

SLOVENSKO

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam, da ste izbrali prav izdelek BabyGo.

V skladu s standardom

OPOZORILO Pazite, da posteljice ne namestite v neposredno bližino izvorov toplote (npr. električni ali plinski grelniki).

OPOZORILO Izdelka ne uporabljate v kolikor je kakšen del poškodovan ali manjka. Uporabljajte le dodatke oz. nadomestne dele proizvajalca BabyGo .

OPOZORILO V prenosni posteljici nikoli ne puščajte kakršnih koli predmetov, saj lahko otroku služijo kot pripomoček pri plezanju iz posteljice. Dodatni predmeti predstavljajo tudi nevarnost davljenja ali zadušitve.

OPOZORILO Nikoli ne uporabljajte istočasno dveh vzmetnic.

OPOZORILO Prepričajte se, da otrok med igro v stajici na sebi ne nosi kakršnih koli zaponk, ogrlic, verižic, uhanov ali drugih predmetov/ stvari, s katerimi bi se lahko zapletel v mrežo stajice.

Prenosno posteljico uporabljajte le, če je le- ta popolnoma sestavljena in ste preverili ali so vsi blokirni mehanizmi pravilno zaskočili.Razdalja med zgornjim robom posteljice in vzmetnico, nameščeno v najnižjem položaju mora biti najmanj 500 mm; medtem ko mora biti razdalja v najvišjem položaju med zgornjim robom postelice in vzmetnice najmanj 200 mm. Izberite takšno vzmetnico, da razmah po dolžini in širini vzmetnice in stranicami postelje ne bo večji od 30 mm. Redno preverjajte ali so vsi deli izdelka pravilno pritrjeni in ali mehanizem pravilno deluje. Prenosne posteljice ne uporabljajte več, ko otrok že samostojno spleza iz posteljice. Na ta način boste preprečili nevarne padce iz posteljice. Vzmetnica je priložena. V kolikor želite vzmetnico zamenjati, se obrnite na pooblaščenega zastopnika. Pazite, da v bližini prenosne postelje ne bodo na otrokovem dosegu vrvi, žice, vroči napitki, noži... Preden dno posteljice popolnoma zaskoči, morajo zaskočiti 4 zapiralni mehanizmi. Na ta način boste preprečili nenadno zlaganje prenostne postelje med uporabo. Otrokom ne dovolite, da prenosno posteljo uporabljajo za igro ali kot igračo. Med sestavljanjem ali razstavljanjem izdelka naj ne bodo otroci v neposredni bližini. Kadar prenosne postelje ne boste potrebovali, jo shranite v prenostno torbo in v suh dobro zračen prostor.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Posteljo enostavno očistite z vlažno krpo. Delov izdelka ni potrebno dodatno podmazati. Kovinske dele vedno dobro osušite; na ta način boste preprečili morebitno rjavenje.

Pozor. Še pred uporabo izdelka odstranite plastično ovojno embalažo in jo zavrzite oz. Shranite nedosegljivo otrokom. Na ta način boste preprečili nevarnost davljenja oz. Zadušitve.

Uporabljajte le dodatke oz. nadomestne dele proizvajalca BabyGo. Uporaba dodatkov, ki niso dobavljeni s strani proizvajalca BabyGo, je lahko nevarna.

POMEMBNO, OBDRŽITE ZA REFERENCO V PRIHODNJE: OBVEZNO PREBERITE

OPOZORILO

Pozor: Pazite da v bližini posteljice ne pride do nevarnosti odprtega ognja in drugih virov močne toplote, kot so električni vžigi, plinski požari itd.

Pozor: Ne uporabljajte otroške posteljice, če je kateri koli del zlomljen, raztrgan ali manjka in uporabljajte le nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec.

Pozor: Ne pustite predmetov v otroški posteljici ali je postavljajte v bližini drugega izdelka, ki bi lahko zagotovila oporo ali predstavljala nevarnost zadušitve ali zadavljenja, npr. žice, zaves itd.

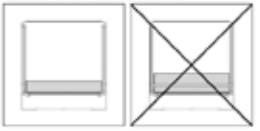
Pozor: V posteljici ne uporabljajte več kot ene žimnice.

Otroška posteljica je pripravljena za uporabo, šele takrat, ko so vamostni mehanizmi v celoti pritrjeni, prosimo skrbno preverite, ali so pred uporabo posteljice v celoti nameščeni.

Vsa montažna oprema mora biti vedno pravilno pritrjena in redno preverjena, ter po potrebi ponovno pritrjena.

Da bi preprečili poškodbe zaradi padca, se za otroka, ki lahko samodejno izstopi iz posteljice, le ta več ne sme uporabljati.

OPOZORILO - S posteljico uporabljajte le eno žimnico, ne dodajte druge žimnice zaradi nevarnosti zadušitve.



Slika 1 -
primer piktograma

POLSKY

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za wybór produktu BabyGo.
Zgodny z normami bezpieczeństwa

UWAGA Zwracaj uwagę czy łóżeczko nie jest w pobliżu źródeł ciepła takich jak np. elektryczne lub gazowe grzejniki.

UWAGA Nie używaj przedmiotu jeżeli którakolwiek z części jest zagubiona lub uszkodzona. Nie stosować akcesoriów lub części zamiennych innych jak te zatwierdzone przez BabyGo.

UWAGA Nigdy nie pozostawiaj żadnych przedmiotów wewnątrz łóżeczka, które mogłyby posłużyć Twojemu dziecku za stopień ułatwiając tym samym wspięcie się na poręcz łóżeczka, lub które mogą stworzyć ryzyko uduszenia lub połknięcia.

UWAGA Nie dokładaj dodatkowo żadnego materaca.

UWAGA Upewnij się, że dziecko nie używa żadnego typu kołków, naszyjników, kolczyków lub innych obiektów, które mogą spowodować złapanie w siatkę podczas używania kojca.

Łóżeczko podróżne powinno być używane jedynie ze wszystkimi dostępnymi częściami i po sprawdzeniu wszystkich urządzeń blokujących systemu składania. Grubość materacyka powinna być taka, że wewnętrzna wysokość (od powierzchni materacyka do górnej krawędzi ramy) ma przynajmniej 50cm w najniższej pozycji podstawy i przynajmniej 20 cm w najwyższej pozycji. Długość i szerokość materacyka powinna być taka że przerwa pomiędzy materacykiem a bokami i końcami nie powinna przekraczać 30 mm. Sprawdzaj od czasu do czasu zamontowane części oraz czy mechanizm zamykania i otwierani działa poprawnie. Aby zapobiec wypadnięciu dziecka używaj łóżeczka jedynie do momentu, w którym dziecko jest na tyle już duże, że może się wspiąć na poręcz. Łóżeczko podróżne wyposażone jest w materacyk. Jeżeli zamierzasz wymienić materacyk skontaktuj się ze swoim sklepem lub dystrybutorem. Upewnij się, że wszystkie niebezpieczne przedmioty takie jak no, przewody elektryczne, sznury, gorące napoje, noże itp. są poza zasięgiem dziecka. Nie możesz załączać boków oraz końcowych poręczy jeśli podstawa jest w zablokowanej pozycji. Jest to dodatkowa cecha bezpieczeństwa aby zapobiec przypadkowemu opadnięciu obręczy. Nie pozwalaj dzieciom na zabawę przy łóżeczku lub używania go jako zabawki. Trzymaj dzieci z daleka podczas montażu i demontażu. Przechowuj łóżeczko w torbie, w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu jeżeli go aktualnie nie używasz.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Łatwo zmywalny materiał za pomocą wilgotnej szmatki. Łóżeczko nie posiada części, które wymagają smarowania i regulacji. Osuszaj metalowe części aby zapobiec pojawieniu się rdzy.

Wazne. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, zdejmij plastikową osłonę przed użyciem produktu. Plastikowe pokrycie powinno zostać wyrzucone do kontenera z dala od dzieci.

Nie stosować akcesoriów lub czesci zamiennych innych jak te zatwierdzone przez BabyGo. Użycie akcesoriów nie zatwierdzonych przez BabyGo może być niebezpieczne w skutkac

WAŻNE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAJ UWAŻNIE

OSTRZEŻENIA

Ostrzeżenie: Należy pamiętać o ryzyku otwartego ognia i innych źródłach silnego ciepła, takich jak kominki elektryczne, gazowe itp. zlokalizowanych w pobliżu łóżeczka.

Ostrzeżenie: Nie używaj łóżeczka, jeśli jakakolwiek jego część jest zepsuta, rozdarta lub brakująca. Używaj tylko części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.

Ostrzeżenie: Nie pozostawiaj niczego w łóżeczku ani nie umieszczaj łóżeczka w pobliżu innego produktu, który może stanowić punkt oparcia lub stwarzać niebezpieczeństwo uduszenia, np. linki, sznurki od rolet/zasłon.

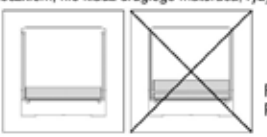
Ostrzeżenie: Nie używaj więcej niż jednego materaca w łóżeczku.

Łóżeczko jest gotowe do użycia tylko wtedy, gdy mechanizmy blokujące są zastosowane. Przed użyciem składanego łóżeczka należy dokładnie sprawdzić, czy mechanizmy te są w pełni zastosowane.

wszystkie elementy mocujące powinny być zawsze odpowiednio przykręcone i regularnie sprawdzane, a w razie potrzeby dokręcane.

Aby zapobiec obrażeniom spowodowanym upadkiem, łóżeczko nie powinno już być używane, jeśli dziecko może samodzielnie z niego wyjść.

OSTRZEŻENIE — Używaj tylko materaca sprzedawanego z tym łóżeczkiem, nie kładź drugiego materaca, ryzyko uduszenia.



Rysunek 1 —
Przykład piktogramu

MAGYAR

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy BabyGo terméket választott.
Megfelel a biztonsági előírásoknak

FIGYELMEZTETÉS Figyeljen rá, hogy soha ne tegye az utazóágyat nyílt láng vagy bármilyen hőforrás közelébe.

FIGYELMEZTETÉS Ne használja, ha bármelyik része törött, szakadt vagy hiányos. BabyGo bármilyen változtatást eszközölhet a használati utasításban minden előzetes értesítés nélkül.
FIGYELMEZTETÉS Ne hagyjon semmilyen olyan tárgyat az utazóágyban, amelyre a gyermék rálépve kimászhat vagy balesetet szenvedhet, fulladást okozhat.
FIGYELMEZTETÉS Ne használjon másik matracot, ami nem kompatibilis.
FIGYELEM Győződjön meg róla, hogy nincs gyermekénél kitűző, nyaklánc, fülbevaló, vagy egyéb más tárgy, amely használat közben beleakadhat a járóka hálójába.

Az utazóágyat csak telejesen összeszerelt állapotban lehet használni és ellenőrizni kell, hogy az összecsukáshoz szükséges összes zár rögzült. Ügyeljen, hogy a kiságy alja és az oldalsó kapaszkodó pereme közti távolság, nem lehet kevesebb, alacsony pozíció esetén 500 mm-nél, legmagasabb pozíció esetén 200mm-nél. A matrac hosszúsága és szélessége akkora legyen, hogy a matrac széleinél és végeinél lévő távolság ne legyen több 30 mm-nél. Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden része helyesen van-e összeszerelve és helyesen működik-e nyitásnál, összecsukásnál. A balesetek elkerülése érdekében ne használja az utazóágyat, ha gyermeke már olyan nagy, hogy ki tud mászni belőle. Az utazóágy matraccal együtt kapható. Ha cserélni akarja a matracot, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a disztribútorral. Bizonyosodjon meg, hogy semmilyen veszélyes tárgy, úgy mint forró ital, kés, stb. nincsenek a gyermek közelében. Ne kapcsolja össze az oldalsó hosszabb és rövidebb síneket, amennyiben a középső támasztó zárt pozícióban van. Ez egy plusz biztonsági jellemző, hogy védje az oldalakat, attól, hogy használat közben összecsukódjanak. Ne engedje, hogy gyermeke játéknak használja az utazóágyat. Tartsa távol a gyermeket az összeszerelés és szétszerelés ideje alatt. Tárolja az utazóágyat a táskájában, száraz, jól szellőző helyen.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Nedves ruhával könnyen tisztítható. Az utazóágy semelyik részét sem kell olajozni. A fém részeket szárítsa meg a rozsdásodás elkerülésének érdekében.
Figyelem. A fulladásveszély elkerülése érdekében távolítsa el a műanyag csomagolást mielőtt használná a terméket. Ezután dobja ki, a gyermektől távoli hulladék tárolóba.

A termékhez csak a BabyGo által jóváhagyott tartozékokat használjon. A BabyGo által nem jóváhagyott tartozékok használata veszélyes lehet.

FONTOS, TARTSA MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA:
OLVASSA EL FIGYELMESEN
FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelem: Ügyeljen a nyílt lángok és olyan egyéb erős hőforrások okozta veszélyekre, mint a hősugárzók, gázlángok, stb. a gyerekágy közvetlen közelében.
Figyelem: Ne használja a gyerekágyat, ha annak bármely része törött, szakadt vagy hiányzik, továbbá csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket használja.
Figyelem: Ne hagyjon semmit a gyerekágyban, illetve ne helyezze azt egy másik olyan termék közelébe, mely állványként szolgálhat, vagy fulladás vagy fojtás veszélyével járhat, pl. zsinórokat, függönyök és redőnyök zsinegeit;
Figyelem: A gyerekágyban ne használjon egy matracnál többet.
A gyerekágy akkor áll használatra készen, ha a zárszerkezetek a helyükre rögzülnek, ne feledje ellenőrizni azok rögzítettségét a gyerekágy használata előtt;
Minden illesztést megfeleloen meg kell szoritani, azokat rendszeresen ellenőrizni kell és szükség szerint után kell szoritani;
A gyermek kiesésének megelőzése érdekében ha a gyermek már képes kimászni a gyerekágyból, az már a számára nem használható többé;
FIGYELEM — Csak az ezzel a gyerekággyal együtt értékesített matracot használja, ne használjon egy másik matracot, mert az fulladásveszély kockázatával jár.

ábra 1 — Szemléltető kép

HRVATSKI

Poštovani korisniče, zahvaljujemo što se odabrali BabyGo proizvod.Sukladno sa sigurnosnim normama

UPOZORENJE Nikada ne postavljajte ili pospremajte krevetić blizu velikog izvora topline kao što su električne ili plinske vatre i grijalice.
UPOZORENJE Ne upotrebljavajte krevetić ukoliko je bilo koji njegov dio potrgan, neispravan ili nedostaje.Ne koristite dodatni pribor i rezervne dijelove osim onih koje preporuča proizvođač BabyGo.
UPOZORENJE Nikada ne ostavljajte razne predmete koje bi omogučile Vašem dijetetu da se popne na njih kako bi izašlo van ili predmete sa kojima bi se dijete moglo zagušiti ili zadaviti.
UPOZORENJE Ne stavljajte madrace drugih proizvođača.
UPOZORENJE Provjerite da dijete na sebi nema sigurnosne igle bilo koje vrste, ogrlice, naušnice ili druge predmete koji bi se mogli zaplesti u sigurnosnu mrežu ogradice (vrtića).

Putni krevetić je spremna za upotrebu samo onda kada ste kompletno i ispravno sastavili putni krevetić te se uvjerili da su svi blokirni mehanizmi zakočeni. Minimalna sigurnosna razlika do gornje granice krevetića mora biti iznad 500 mm, kada je madrac u najnižem tj. 200 mm u najvišem položaju. Dužina i širina madraca mora biti takva da praznina između madraca i stranica krevetića nesmije biti veća od 30 mm. Povremeno provjerite da su svi dijelovi ispravni i mehanizmi sa sklapanje i rasklapanje ispravno rade. Kako bi spriječili opasnost od ispadanja djeteta iz krevetića, krevetić ne koristite više kada je dijete dovoljno sposobno da se može sam popesti van iz njega. Putni krevetiće je opremljen sa madracem. Ukoliko želite promjeniti madrac kontaktirajte Vašeg lokalnog trgovca ili uvoznika. Nikada ne stavljajte opasne predmete kao što su žice, vrući napitci, noževi itd., nadohvat ruke dijetetu. Nemožete sklopiti bočne i krajnje strane ukoliko je centralni dio u sklopljenoj poziciji. To je dodatna sigurnosna mjera koja spriječava da se krevetić uruši tokom upotrebe. Ne dopuštajte dijetetu da ko-

risti krevet kao igračku. Udaljite dijete kada rasklapate ili sklapate krevetić. Kada krevetić nije u upotrebi držite ga u njegovoj torbi na suhom i prozračnom mjestu.

ČIŠČENJE I ODRŽAVANJE

Lako perivo sa vlažnom krpom. Nije potrebno podešavati i podmazivati niti jedan dio putnog krevetića. Dobro osušite sve metalne dijelove hranilice kako bi spriječili nastanak hrđe.

Pažnja. Plastične vrećice držite van dosega djeteta kako bi izbjegli mogućnost gušenja. Uvijek odstranite sve dijelova ambalaže van dosega djeteta zbog opasnosti od ozljeđivanja.

Ne koristite dodatni pribor i rezervne dijelove osim onih koje preporuča proizvođač BabyGo. Korištenje dodatnog pribora koje BabyGo nije odobrio može biti opasno.

VAŽNO, UKLONITE BUDUĆNOST KORIŠTENJA, PITAJTE PITANJE UPOZORENJA

Upozorenje: Budite svjesni rizika od požara i drugih jakih izvora topline, kao što su električne grijalice, plinske vatre, itd, blizu krevetića.

Upozorenje: Nemojte koristiti krevetić ako je bilo koji dio slomljen, slomljen ili nedostaje. Koristite samo rezervne dijelove koje je odobrio proizvođač.

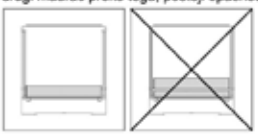
Upozorenje: Ne ostavljajte ništa u krevetiću i ne postavljati krevet u blizini drugih proizvoda, koji bi mogao pružiti uporište ili dovesti do rizika od gušenja ili davljenja, npr. žice, zavjese.

Upozorenje: Nemojte koristiti više od jednog madraca u krevetu.

Krevet je spreman za upotrebu, samo kad se bavi zaključavanje mehanizam i pažljivo provjeriti da li su u potpunosti sudjelovali prije korištenja krevetića za preklapaju.

Sve montažne opreme moraju uvijek biti ispravno zategnute i opremu moraju biti redovito provjeravane i po potrebi ih pritegnuti. Da biste spriječili ozljede od pada, kada dijete može penjati iz krevetića, ne koriste krevet za to dijete.

UPOZORENJE - Koristite samo madrac prodali iz krevetića, nemojte dodavati drugi madrac preko toga, postoji opasnost od gušenja.



Slika 1 - Primjer piktograma

РУССКИЙ

Уважаемый Клиент! Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию фирмы BabyGo.

Соответствует нормам безопасности

ВАЖНО Удостоверьтесь в том, что кроватка находится на расстоянии от прямых источников тепла, таких как нагреватели, газовые и электрические плиты.

ВАЖНО Категорически не рекомендуется пользование манежем в случае наличия неисправных деталей. Используйте исключительно аксессуары и запчасти рекомендуемые фабрикой.

ВАЖНО Не оставляйте в манеже игрушки и другие предметы большого размера, ребенок может воспользоваться ими, чтобы вылезти из манежа, а также во избежание опасности удушения.

ВАЖНО Не рекомедуется использовать дополнительные матрасы.

ВАЖНО Избегать наличие у ребенка значков, колье, сережек и других предметов, которые могут зацепиться за сетку.

Перед использованием удостоверьтесь, что кроватка полностью монтирована и все блокирующие механизмы системы закреплены. Толщина матраса, должна быть такой, чтобы расстояние от его верхней поверхности до верхнего края кроватки была не менее 500 мм при самом низком положении основания кроватки и 200 мм при самом высоком. Длина и ширина матраса должны соответствовать размеру кроватки таким образом, чтобы расстояние между матрасом и боковыми сторонами кроватки не превышало 30 mm. В качестве меры безопасности рекомендуется регулярно контролировать исправность всех компонентов и исправность всех механизмов манежа. Во изежание падений, рекомендуется прекратить пользование кроваткой, когда ребенок в состоянии вылезти за ее пределы. Данный манеж поставляется в наборе с 1 матрасом. В случае необходимости замены матраса, обратитесь к представителю фабрики в вашей зоне. Удостовертесь в том что опасные предметы, такие как электрические провода, ножи, горячие напитки и др. находятся за пределами досягаемости ребенка. Прежде чем блокировать основание, закрепите 4 соединения на бортиках, т.к. основание является также блоком безопасности, который укрепляет манеж и предотвращает возможность случайного закрытия. Не позволяйте детям играть с манежем как с игрушкой.

Держите на расстоянии детей во время сборки и демонтажа манежа. Рекомендуется хранить манеж в собранном виде в сумке от комплекта в сухом хорошо проветриваемом месте.

ЧИСТКА И УХОД

Легко моется при помощи теплой влажной тряпочки. Структура не содержит деталей нуждающихся в смазке и регулировке. Во избежание образования ржавчины рекомендуется насухо протирать металлические части.

Внимание. Во избежание возможности удушения, удалить защитный пластик перед использованием данного артикля. Пластик должен быть уничтожен или переработан за пределами доступности ребенка.

Используйте исключительно аксессуары и запчасти рекомендуемые фабрикой. Использование аксессуаров не одобренных фабрикой BabyGo может быть опасно.

ВАЖНО, СОХРАНИТЬ НА БУДУЩЕЕ: ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ВНИМАНИЕ

Предупреждение: помните об опасности открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электрические нагреватели, газовые горелки и т. д. в непосредственной близости от детской кроватки.

Предупреждение: не используйте детскую кроватку, если какая-либо её часть сломана, разорвана или отсутствует, используйте только те запасные части, которые были одобрены производителем.

Предупреждение: не оставляйте никаких посторонних предметов в детской кроватке и не размещайте детскую кроватку рядом с другими изделиями, которые могут стать причиной удушения, например, струны, гардины / шторы.

Предупреждение: Не используйте в кроватке дополнительные матрасы.

Детская кроватка готова к использованию, только если перед её использованием Вы хорошо закрепили все фиксирующие механизмы, а также тщательно проверили, надёжно ли они действуют.

Все монтажные крепежи должны быть должным образом затянуты, при этом следует их регулярно проверять и при необходимости подтягивать.

Во избежание травм от падения не следует использовать детскую кроватку, когда ребёнок подрастёт и сможет выбраться из детской кроватки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Используйте только тот матрас, который продаётся в комплекте с данной детской кроваткой. Во избежание удушения не кладите в кроватку второй матрас.

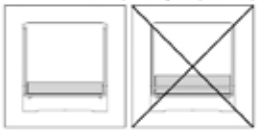


Рисунок 1 — Пример пиктограммы

SVENSKA

Tack för att du valt BabyGo.
Följer gällande säkerhets normer

VARNING Se till att inte ställa campingsängen i närheten av heta värmekällor så som gas- eller elkaminer.

VARNING Använd inte campingsängen om någon del saknas eller är trasig. Använd endast tillbehör och reservdelar som rekomenderats av företaget BabyGo.

VARNING Lämna aldrig leksaker eller stora saker i campingsängen då barnet skulle kunna kliva på dessa för att ta sig ur campingsängen samt för att undvika risk för strypning eller kvävning.

VARNING Lägg inte till en extra madrass.

VARNING Se till att barnet inte har på sig pins, brosch er, halsband, örhängen eller andra saker som skulle kunna fastna i nätet.

Kontrollera att campingsängen är helt monterad och att ihopfällnings mekanismerna är korrekt blockerade och kontrollerade innan användning. I den låga positionen får madrassens tjocklek inte vara högre än att avståndet mellan madrassens yta och den högsta kanten på campingsängens sida inte underskrider 500 mm och 200 mm i den upphöjda positionen. Längden och bredden på madrassen ska vara så pass att mellanrummet mellan sängens sidor och madrassen inte överskrider 30 mm. Kontrollera regelbundet att produkten är rätt monterad och att öppnings och ihopfällnings mekanismerna fungerar korrekt. För att undvika risk för att barnet ramlar, använd inte campingsängen längre när barnet kan klättra ur den. Med denna campingsäng medföljer en madrass. Om ni önskar byta ut den medföljande madrassen vänd er till er återförsäljare eller distributör. Försäkra er om att alla farliga föremål så som t.ex. elektriska kablar, knivar, eller heta drycker hålls utom räckhåll för barnet. Blockera de fyra sidorna innan du blockerar basen på campingsängen. Om du blockerar basen först kommer inte sidorna att blockeras eftersom basen är gjord speciellt för att låsa campingsängen när den är blockerad. Detta är en säkerhetsåtgärd för att försäkra att sängen aldrig fälls ihop av misstag med barnet i. Låt inte barnen leka med campingsängen som om det vore en leksak. Håll barnen utom räckhåll när du monterar och monterar ner camping sängen. Lägg undan campingsängen i fodralet på en torr och ventilerad plats när den inte används.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

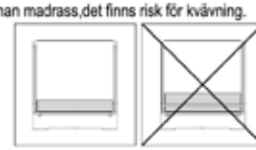
Lätta att tvätta med en fuktig trasa. Inga delar behövs smörjas eller regleras men produkten bör kontrolleras med jämna mellanrum. Torka metalldelarna torra för att undvika rost.

Varning. För att undvika risk för kvävning ta bort plastskyddet innan användning. Släng plastskyddet i avfallshantering utom barnets räckhåll.

Använd endast tillbehör och reservdelar som rekomenderats av företaget BabyGo. Användning av andra tillbehör eller reservdelar än de rekomenderade av BabyGo kan vara farligt.

VIKTIGT. LÄS FÖRSIKTIGT OCH HÅLL DET RIKTIGT
VARNINGAR

Varning: Se upp för farliga situationer orsakade av öppen eld eller andra starka värmekällor som elvärme, gasbrännare etc. nära spjälsängen.
Varning: Använd inte spjälsängen om någon av den är skadad, trasig eller saknas; Använd endast tillbehör som godkänts av tillverkaren.
Varning: Lämna inte föremål på sängen och förvara andra produkter som kan användas som stödben eller som kan orsaka kvävning eller kvävning (t.ex. kedjor, gardiner, gardiner).
Varning: Använd endast en madrass i sängen.
Spjälsängen fungerar endast när låsningsmekanismerna är låsta. Kontrollera att dessa mekanismer är helt låsta innan du använder den hopfällbara sängen.
Dra åt alla fittings ordentligt Kontrollera skruvanslutningarna regelbundet för sin styrka och dra åt dem om det behövs.
När barnet kan klättra sig ur sängen kan den här sängen inte längre användas för att förhindra skador från fall.
VARNING - Använd endast madrassen som medföljer sängen. Lägg inte till en annan madrass,det finns risk för kvävning.



Figur 1 - exempel representation

NEDERLANDS

Geachte klant, wij danken U voor Uw keuze van een produkt van het merk BabyGo.
Overeenkomstig de veiligheidseisen

WAARSCHUWING Verzeker u ervan dat het bedje niet in de buurt van warmtebronnen staat, zoals elektrische- of gaskachels.

WAARSCHUWING Gebruik het bedje niet als iets het niet goed doet, er iets ontbreekt of beschadigd is. Gebruik alleen door BabyGo aanbevolen accessoires of reserveonderdelen.

WAARSCHUWING Leg nooit speelgoed of andere grote voorwerpen in het bedje: het kind kan ze gebruiken om eruit te klimmen, of ze kunnen hem wurgen of verstikken.

WAARSCHUWING Voeg geen extra matrassen toe.

WAARSCHUWING Zorg er voor dat de baby geen soort van pins, kettingen, oorbellen of andere voorwerpen in zijn bezit heeft die kunnen blijven haken in het net tijdens het gebruik van het reisbedje.

Het reisbed is klaar voor gebruik enkel en alleen als het volledig gemonteerd is en alle sluitingsmechanismen van het plooisysteem vastgezet zijn. Controleer dat het sluitingsmechanismen van het plooisysteem goed vastgezet is door een drukking uit te voeren op de 4 zijden van uw reisbed alvorens uw baby in het reisbed te plaatsen. Op de lage stand moet de dikte van de matras zodanig zijn dat de afstand tussen de bovenkant van de matras en

de top van de bedrand minstens 500 mm is in de laagste positie van de basis van het bed en ten minste 200 mm van de hoogste positie van de basis van het bed. De lengte en de breedte van de matras mag zo zijn dat de opening tussen de matras en de zijkanten/uiteinden de 30 mm niet overschrijdt. Het bedje moet regelmatig worden nagekeken, om de veiligheid van de onderdelen te controleren en of de handmatige sluitmechanismen het goed doen. Om ongelukken door vallen te voorkomen gebruik het reisbed niet meer wanneer het kind groot genoeg is om er zelf uit te kruipen. Dit bedje wordt compleet met matras geleverd. Als u de matras wilt vervangen, wendt u zich tot uw winkelier of dealer. Verzeker u ervan dat gevaarlijke voorwerpen, zoals elektriciteitskabels, messen en warmen dranken zich buiten het bereik van het kind bevinden. Maak de 4 scharnieren aan de bovenkanten vast, voordat u de bodem vastzet. Als u eerst de boden vastzet, worden de scharnieren niet vergrendeld, omdat de bodem als veiligheidsblokkering fungeert, het bedje verstevigd en voorkomt dat het kind het per ongeluk kan inklappen. Laat niet toe dat kinderen met het bedje spelen. Houd kinderen uit de buurt als u het bedje monteert of demonteert. Berg het bedje in de hiervoor bestemde tas op een droge en geventileerde plaats op als u het niet nodig heeft.

REINIGEN EN ONDERHOUD

Het is gemakkelijk met een vochtig en lauw doekje te reinigen. Er zijn geen delen, die moeten worden gesmeerd of afgesteld. Droog de metalen delen af om roestvorming te voorkomen.

Let op. Voor verstikking te vermijden, verwijder de plastiek verpakking alvorens het product te gebruiken. Deze verpakking dient vernietigd te worden.

Gebruik alleen door Brevi aanbevolen accessoires of reserveonderdelen. Het kan gevaarlijk zijn om niet door BabyGo goedgekeurde accessoires te gebruiken.

BELANGRIJK, BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: LEES ZORGVULDIG

WAARSCHUWINGEN

Waarschuwing: Wees bewust van de risico's van open vuur en andere sterke warmtebronnen, zoals elektrische straalkachels, gaskachels, etc. in de buurt van het kinderbedje.

Waarschuwing: Gebruik het bedje niet indien een van de onderdelen is gebroken, gescheurd of ontbreekt. Gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.

Waarschuwing: Laat niets in het kinderbedje achter en plaats het bedje niet naast een ander product dat kan dienen als voetsteun of gevaar op verstikking of wurging kan veroorzaken, bijv. een snoer, koorden van lamellen of gordijnen, etc..

Waarschuwing: Gebruik niet meer dan één matras in het kinderbedje.

Een kinderbedje is alleen klaar voor gebruik als de vergrendelmechanismen zijn geactiveerd. Controleer vóór het gebruik van het bedje zorgvuldig of ze volledig zijn geactiveerd.

Alle montage-onderdelen moeten altijd goed worden vastgedraaid en de onderdelen moeten regelmatig worden gecontroleerd en, indien nodig, opnieuw worden vastgedraaid.

om letsel door vallen te voorkomen, mag het kinderbedje niet langer worden gebruikt wanneer het kind zelf uit het bedje kan klimmen.

WAARSCHUWING — Gebruik alleen het matras dat samen met dit kinderbedje wordt geleverd, plaats geen tweede matras op het eerste matras om verstikkingsgevaar te voorkomen.

Figuur 1 — Voorbeeld van pictogram

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Αξιότιμε πελάτης, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν BabyGo.
Συμφωνο στις αναγκες ασφαλειας

ΠΡΟΣΟΧΗ Βεβαιωθείτε ότι το κρεββατάκι δε βρίσκεται τοποθετημένο κοντά σε πηγές θερμότητας όπως οι ηλεκτρικές θερμάστρες ή αερίου.

ΠΡΟΣΟΧΗ Να μη χρησιμοποησετε το κρεββατακι εαν υπαρχει κατι που δε λειτουργει, λειπει ή που ειναι χαλασμενο. Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα ή τα ανταλλακτικά που σας συστήνει η BabyGo.

ΠΡΟΣΟΧΗ Να μην αφήνετε ποτέ παιχνίδια ή άλλα μεγάλα αντικείμενα μέσα στο κρεββατάκι: τα μωρό θα μπορούσε να τα χρησιμοποιήσει για να βγει έξω ή θα μπορούσουν να του προκαλέσουν στραγγαλισμό ή ασφυξία.

ΠΡΟΣΟΧΗ Να μην προσθέσετε συμπληρωματικά στρώματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ Βεβαιωθειτε οτι το μωρο δεν φοραει καποιο ειδος κολιε,καρφιτσας,σκουλαρικι η αλλο αντικειμενο που θα μπορουσε να πιαστει στο δικτυ του παρκου την ωρα που το μωρο ειναι μεσα.

Το κρεβατάκι πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο όταν είναι εντελώς συναρμολογημένο και όλοι οι μηχανισμοί μπλοκαρίσματος του συστήματος δίπλωσης είναι ασφαλισμένοι και επιθεωρημένοι. Το πάχος του στρώματος πρέπει να είναι τέτοιο ώστε το εσωτερικό ύψος (από την επιφάνεια του στρώματος μέχρι την επάνω άκρη της πλευράς του κρεβατιού) να είναι τουλάχιστον 500 mm με τη βάση του κρεβατιού στη χαμηλότερη θέση και τουλάχιστον 200 mm με τη βάση του κρεβατιού στην υψηλότερη θέση. Το μήκος και το πλάτος του στρώματος πρέπει να είναι τέτοια ώστε το διάστημα μεταξύ του στρώματος και των πλευρών του κρεβατιού να μην είναι μεγαλύτερο των 30 mm.Τα κρεββατάκι θα πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να επιβεβαιώσετε την ασφάλεια των κομματιών και εάν οι μηχανισμοί του χειροκίνητου κλεισίματος λειτουργούν με σωστό τρόπο. Για να αποφυγετε ατυχηματα απο πτωση μην χρησιμοποιειτε πλεον το παρκοκρεβατο οταν το μωρο ειναι αρκετα μεγαλο ωστε να μπορει να σκαρφαλωνει. Αυτό το κρεββάτι είναι εφοδιασμένο με στρώμα. Εάν θέλετε να αντικαταστήσετε το στρώμα απευθυνθείτε στον έμπορο ή στο διανομέα. Βεβαιωθείτε ότι τα επικίνδυνα αντικείμενα όπως τα ηλεκτρικά καλώδια,μαχαίρια, και ζεστά ροφήματα βρίσκονται μακριά από την ικανότητα του μωρού. Συνδεστε τις 4 αρθρωσεις του πανω μερους πρωτου μπλοκαρετε τη βαση. Εαν πρωτα μπλοκαρετε τη βαση, οι αρθρωσεις δε συνδεονται γιατι η βαση λειτουργει ως μπλοκο ασφαλειας, σκληραινει τα κρεββατακι και αποτρεπει το τυχαιο κλεισιμο του απο το παιδι. Να μην επιτρεπετε στα παιδια να παιζουν με το κρεββατακι σα να ειναι παιχνιδι. Κρατηστε τα παιδια μακρια κατα τη συναρμολογηση ή την αποσυναρμολογηση του κρεββατιου. Αποθηκευστε το κρεββατακι στην ειδικη τσαντα, σε ενα ξηρο και καλα αεριζομενο χωρο οταν δε σας χρειαζεται.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πλένεται εύκολα με ένα υγρό και χλιαρό ύφασμα. Δεν υπάρχουν μέρη που πρέπει να λαδώνονται ή να ρυθμίζονται. Στεγνώστε τα μεταλλικά μέρη προκειμένου να αποφευχθεί ο σχηματισμός σκουριάς.

Προσοχή. Για να αποφεύγετε τον κίνδυνο πνιξίματος, να πετάτε την πλαστική προστασία πρωτού χρησιμοποιήσετε αυτό το είδος. Αυτή η προστασία πρέπει να καταστρέφεται ή να εξαλείφεται μακριά από την ικανότητα των παιδιών.

Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα ή τα ανταλλακτικά που σας συστήνει η Brevi. Θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη η χρήση των μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων από τη BabyGo.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Προσοχή: Λάβετε υπόψη τον κίνδυνο πυρκαγιάς και άλλων πηγών ισχυρής θερμότητας, όπως πυρκαγιά ηλεκτρικών ράβδων, πυρκαγιές αερίου κ.λπ., κοντά στη βρεφική κούνια•

Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε τη βρεφική κούνια αν κάποιο τμήμα είναι σπασμένο, σκισμένο ή λείπει και χρησιμοποιήστε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή•

Προσοχή: Μην αφήνετε στη βρεφική κούνια οποιοδήποτε αντικείμενο ή τοποθετείτε τη βρεφική κούνια κοντά σε άλλο προϊόν, το οποίο μπορεί να παράσχει σκαλοπάτι ή να παρουσιάσει κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, π.χ. κορδόνια, ιμάντες για στόρια/κουρτίνες•

Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στην βρεφική κούνια.

Μια βρεφική κούνια είναι έτοιμη για χρήση μόνο όταν οι μηχανισμοί ασφάλισης είναι ενεργοποιημένοι και πρέπει να ελέγξετε προσεκτικά ότι έχουν εμπλακεί πλήρως πριν χρησιμοποιήσετε την πτυσσόμενη βρεφική κούνια•

όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης πρέπει πάντα να είναι σφιγμένα σωστά και τα εξαρτήματα να ελέγχονται τακτικά και να σφίγγονται ξανά όπως πρέπει•

Για να αποτραπεί ο τραυματισμός από πτώσεις, όταν το παιδί μπορεί να βγει από την κούνια, η κούνια δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον γι' αυτό το παιδί•

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Χρησιμοποιήστε μόνο το στρώμα που πωλείται με αυτή την κούνια, μην προσθέσετε ένα δεύτερο στρώμα σ' αυτή, κίνδυνοι ασφυξίας

Εικόνα 1 - Παράδειγμα εικονογράμματος

ROMANA

Draga cumparatorule , iti multumim ca ai ales produsul BabyGo. Conform normelor de siguranta

AVERTISMENT Aveti grija ca patutul de voiaj sa fie departe de sursa de caldura precum fire electrice si foc.
AVERTISMENT Nu folositi daca vreo componenta a patutului este rupta, sucita sau lipseste. Nu folositi accesorii sau parti inlocuitoare altele in afara celor aprobate de BabyGo.
AVERTISMENT Nu lasati obiecte in patut care l-ar putea ajuta pe copilul dumneavoastra sa se catere peste latura patului si sa cada peste, sau care r putea sa cauzeze sufocarea sau strangularea copilului.
AVERTISMENT Nu adaugati alta saltea.

AVERTIZARE 'Asigurati-va ca bebelusul nu se joaca cu obiecte contondente:pioneze,agrafe,cercei. Obiecte care ar putea sa se agate in plasa tarcului si sa-l raneasca pe bebelus.

Patul de voiaj trebuie sa fie folosit doar dupa ce a fost asamblat corect si toate dispozitivele de blocare au fost verificate. Grosimea saltelei trebuie sa fie in asa fel incat inaltimea interna (suprafata saltelei la marginea superioara a partii de sus) este cel putin 500 mm in pozitia de jos a bazei patutului si de cel putin 200 mm in pozitia de sus a bazei patutului. Lungimea si latimea saltelei trebuie sa fie in asa fel incat spatiul dintre saltea pe lateral si in capat nu trebuie sa depaseasca 30 mm. Verificati periodic ca toate componentele sunt asamblate corect si mecanismele de pliere si desafacere functioneaza corect. Pentru a preveni accidentele nu mai folositi patutul de voiaj cand copilul a crescut indeajuns de mult pentru a putea sari singur din el. Acest patut de voiaj este echipat cu o saltea. Daca vreti sa schimbati salteaua contactati distribuitorul. Asigurati-va ca in toate situatiile fortuite ca de exemplu sfori, bauturi firbinti, cutite etc. nu sunt lasate la indemana copilului. Nu puteti sa deblocati laturile daca centrul bazei este perfect intins (blocat). Aceasta este o siguranta aditionala gandita sa previna caderea laturilor atunci cand patul este folosit. Nu permiteti copiilor sa se joace cu patutul folosindu-l ca pe o jucartie. Tineti copii departe cand ansamblati sau dezansamblati. Depozitati patutul de voiaj in geanta intr-un loc uscat bine aerisit atunci cand nu il folositi.

CURATIRE SI INTRETINERE

Toate componentele scaunului pot fi curatate cu apa. Stergeti in mod constant partile metalice pentru a preveni ruginirea lor.
Atenție. Pentru a preveni sufocarea, scoateti protectia din plastic inainte de a folosi produsul. Aceasta protectie din plastic trebuie aruncata intr-un loc special, departe de copil.
Nu folositi accesorii sau inlocuire de parti altele decat cele aprobate de catre BabyGo. Folosirea accesoriilor care nu sunt aprobate de catre BabyGo pot fi periculoase.

IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE

AVERTISMENTE

Atenție: Aveți grijă la riscul focului deschis și altor surse de căldură puternică, cum ar fi radiatoare cu rezistețe vizibile, sobe pe gaz etc. în imediata vecinătate a pătuțului.

Atenție: Nu utilizați pătuțul dacă vreuna dintre părți este defectă, ruptă sau lipsă și utilizați numai piese de schimb omologate de producător;

Atenție: Nu lăsați în pătuț și nu puneți pătuțul aproape de alt produs, care ar putea cauza sau prezenta direct un pericol de sufocare sau strangulare, de ex. corzi, jaluzele, șnururi de jaluzele.

Atenție: Nu folosiți mai mult de o saltea în pătuț.

Un pătuț de copil este gata de utilizare numai atunci când sunt blocate mecanismele de blocare și verificate cu atenție că sunt blocate.

Toate dispozitivele de asamblare trebuie strânse întotdeauna în mod corespunzător, iar piesele trebuie verificate periodic și strânse, după caz.

Pentru a preveni accidentările prin cădere, atunci când copilul este în măsură să se urce și să iasă din pătuț, acesta nu va mai fi folosit pentru acel copil.

AVERTIZARE - Utilizați numai salteaua vândută cu această pătuț, nu adăugați o a doua saltea pe aceasta, pericol de sufocare

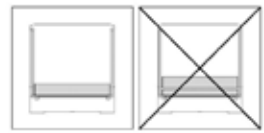


Figura 1 — Examplu de pictogramă

SRB – srpski

Poštovani kupče, hvala Vam što ste izabrali BabyGo proizvod. U skladu sa bezbednosnim normama

UPOZORENJE Nikada ne ostavljajte krevetac za putovanja blizu izvora toplote kao što su električne ili plinske grejalice.

UPOZORENJE Ne koristite krevetac ukoliko je ijedan njegov deo neispravan, pocepan ili nedostaje. Ne koristite dodatni pribor ili rezervne delove osim onih koje preporučuje BabyGo proizvođač.

UPOZORENJE Ne stavljajte stvari u krevetac za putovanja koje bi Vašem detetu omogućile da izađe iz kreveca ili izazvale gušenje ili davljenje.

UPOZORENJE Ne dodajte druge dušeke.

UPOZORENJE Uverite se da dete nema na sebi zihernadle, ogrlice, minđuše ili druge predmete koji bi mogli da se upletu u mrežu dok je dete u krevecu.

Krevetac za putovanja bi trebalo da se koristi samo kad je potpuno montiran, a svi elementi za blokiranje provereni. Debljina dušeka treba da je takva da je unutrašnja visina (od gornje strane dušeka do gornje ivice kreveca) najmanje 550 mm u najnižem položaju podloge kreveca i najmanje 200 mm u najvišem položaju podloge kreveca. Dužina i širina dušeka trebalo bi da je takva da prostor između dušeka i strana kreveca ne prelazi 30 mm. Povremeno proverite da su svi delovi pravilno postavljeni i da mehanizam za otvaranje i zatvaranje pravilno funkcioniše. Kako biste sprečili da dete ispadne iz kreveca, ne koristite krevetac za putovanja kada dete poraste toliko da može samo da izađe iz njega. Ovaj krevetac za putovanja je opremljen dušekom. Ukoliko želite da promenite dušek, kontaktirajte Vašeg lokalnog trgovca ili uvoznika. Kako biste sprečili bilo kakvu nesreću, nikada ne ostavljajte nadohvat ruke Vašeg deteta opasne predmete kao što su žice i kablovi, vrući napitci, noževi, itd. Ne možete da sklopite bočne i prednje strane ako je centralni deo zaključan u položaju. Ovo je dodatna sigurnosna mera kojom se sprečava da se krevetac sruši tokom upotrebe. Ne dozvolite deci da se igraju sa krevecem za putovanja. Udaljite dete kada rasklapate ili sklapate krevetac. Kada krevetac nije u upotrebi, držite ga u njegovoj torbi na suvom i provetrenom mestu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Lako se pere sa vlažnom krpom. Nijedan deo kreveca ne zahteva podmazivanje ili podešavanje. Kako biste sprečili rđanje, metalne delove osušite.

Upozorenje. Kako biste izbegli rizik od gušenja, uklonite plastičnu zaštitu pre upotrebe proizvoda. Ovu plastičnu zaštitu treba otpremiti van domašaja deteta.

Ne koristite dodatni pribor ili rezervne delove osim onih koje je odobrio proizvođač BabyGo. Korišćenje dodatnog pribora koji nije odobrio BabyGo može da bude opasno.

VAŽNO, ZADRŽITE ZA BUDUĆU UPOTREBU, PROČITAJTE PAŽLJIVO

UPOZORENJA

Upozorenje: Budite svesni rizika od požara i drugih izvora jake toplote, kao što su električni grejači, plinska vatra, itd., u neposrednoj blizini kreveca.

Upozorenje: Nemojte koristiti kr evetac ako je bilo koji deo slomljen, pokidan ili nedostaje. Upotrebite isključivo rezervne delove odobrene od strane proizvođača.

Upozorenje: Ne ostavljajte ništa u krevecu i ne postavljajte krevetac u blizinu drugog proizvoda, što bi moglo pružiti uporište ili predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. žice, vrpca od roletne / zavese;

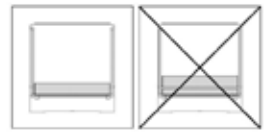
Upozorenje: Nemojte koristiti više od jednog dušeka u krevecu.

Krevetac je spreman za upotrebu, samo kada su angažovani mehanizmi za zaključavanje i pažljivo proverite da li su u potpunosti angažovani pre upotrebe kreveca na preklapanje;

Sva montažna oprema mora uvek biti pravilno zategnuta i opremu morate redovno proveravati i zatezati po potrebi;

Da bi se sprečile povrede od padova, kada je dete u stanju da se popne iz kreveca, nemojte više koristiti krevetac za to dete;

UPOZORENJE — Koristite isključivo dušek prodat sa ovim krevecem, nemojte dodavati drugi dušek preko ovog, postoji opasnost od gušenja



Slika 1 — Primer piktograma

I - BabyGo potrà apportare in qualsiasi momento modifiche ai modelli descritti in questo libretto d'istruzioni d'uso. **GB** - BabyGo can make any change whatsoever to the product described in this instructions leaflet without any prior notice. **D** - BabyGo ist berechtigt, an den in diesem Anleitungsheft beschriebenen Modellen zu jedem Zeitpunkt Änderungen vorzunehmen. **F** - BabyGo pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans ce mode d'emploi. **E** - BabyGo podrá realizar en cualquier momento modificaciones a los modelos descritos en este libro de instrucciones para su uso. **P** - BabyGo poderá efectuar a qualquer momento alterações nos modelos descritos neste manual de instruções de uso. **SLO** - Proizvajalec BabyGo si pridržuje pravico, da kadarkoli brez dodatnega obvestila izvede spremembe na izdelku, ki je predmet teh navodil za uporabo. **PL** - Firma BabyGo moze wprowadzić zmiany w modelach, opisanych w tej instrukcji, w dowolnym momencie. **H** - BabyGo bármilyen változtatást eszközölhet a használati utasításban minden előzetes értesítés nélkül. **HR** - BabyGo zadržava pravo bilo kakve promjene na proizvodu koji je opisan u ovim uputstvima za upotrebu bez prethodne najave. **RUS** - BabyGo имеет право на из процедур, описанных в данном буклете моделей в любое время вносить изменения **S** - BabyGo förbehåller sig rätten till modelländringar. **NL** - BabyGo kan op elk willekeurig moment wijzigingen aan de in deze handleiding beschreven modellen aanbrengen. **GR** - Η BabyGo μπορεί να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή αλλαγές στα μοντέλα που περιγράφονται σε αυτό το φυλλάδιο οδηγιών. **RO** - BabyGo are dreptul sa faca orice schimbare la produsul descris in instructiuni, fara o notificare prealabila

Impressum:

BabyGO Baby Products GmbH
Am Bahndamm 1-3
D-33378 Rheda-Wiedenbrück
Germany

Tel.: 0049 5242 418 86 81
Fax: 0049 5242 418 86 80
e-mail: info@babygo.eu
web: www.babygo.eu